

Jug Blender

User Manual



BKK 3030 TB

EN FR | RU | TR

01M-8937551200-0117-02

beko

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

Symbol meanings

Following symbols are used in the various parts of this manual:

	Important information and useful hints about usage.
--	---

	Warning for hazardous situations with regard to life and property.
--	--



This product has been manufactured in environmental friendly modern plants without giving any harm to the nature.

Complies with the WEEE Regulation.



Does not contain PCB.
Made in P.R.C.

1 Important instructions for safety and environment 4

- 1.1 General safety 4
- 1.2 Compliance with the WEEE Directive and
Disposing of the Waste Product: 5
- 1.3 Compliance with RoHS Directive 5
- 1.4 Package information 5
- 1.5 Things to do for energy saving 5

2 At a glance 6

- 2.1 Overview 6
- 2.2 Technical data 6

3 Operation 7

- 3.1 Preparation 7
- 3.2 Blending 7

4 Information 9

- 4.1 Tips for blending 9
- 5.1 Cleaning and care 9

5 Cleaning and care 10

- 5.2 Storage 10

1 Important instructions for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with the international safety standards.
- This appliance can be used by people who have limited physical, sensory or mental capacity or who do not have knowledge and experience, provided that they are supervised or they understand the instructions with regard to safe use of the product and potential dangers.
- Do not use it if the power cable, blades or the appliance itself is damaged. Contact an authorised service.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Do not operate or place any part of this appliance or its parts on or near hot surfaces.
- Do not use the device for hot food.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- Do not touch the plug of the appliance with damp or wet hands.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Unplug the appliance before cleaning, disassembly, accessory replacement and wait for it to stop completely.
- When emptying the container, during cleaning and grabbing chopping blades with bare hands serious injuries could result due to incorrect use. Use the plastic section trying to hold the chopping blade.
- Never touch blades while using the appliance. There is the possibility of injury due to incorrect usage.
- After cleaning, dry the appliance and all parts before connecting it to mains supply and before attaching the parts.
- Do not immerse the appliance, power cable, or power plug in water or any other liquids.

1 Important instructions for safety and environment

- If you keep the packaging materials, store them out of the reach of children.
- Children shall not use the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.4 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

1.5 Things to do for energy saving

Cut the solid food into small pieces before placing them in the appliance as stated in the user manual. Follow the other instructions and times specified in the manual. Select low speed levels if suitable for the food to be prepared. Switch off and unplug the appliance after using it.

2.1 Overview



1. Lid
2. Cap/Measuring cup
3. Glass jug
4. Jug handle
5. Blade unit
6. Sealing ring
7. Motor housing
8. Control dial
9. Non-slip feet
10. Cable storage coil

2.2 Technical data

Power supply: 220-240 V ~, 50 Hz

Power: 600 W

Technical and design modifications reserved.

Values stated on your product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory in accordance with the relevant standards. These values may change depending on operational and environmental conditions of the product.

3 Operation

3.1 Preparation

1. Remove all packaging and stickers materials and dispose of them according to the applicable legal regulations.
2. Take the entire unit of the motor housing (7) and place it on a level surface, e.g. on the kitchen counter.
3. Now set the glass jug (3) with the opening facing down on a level surface.
4. Remove the blade unit (5) carefully by turning the sealing ring (6) clockwise and lifting it by holding it from the centre of the unit.



WARNING: Do not remove the blade unit by lifting it from the blades.



WARNING: The blade unit is very sharp! Handle the blade unit with utmost care, especially during cleaning, in order to avoid injuries.

5. Clean all parts, with the exception of the motor housing as described in "Cleaning and Care".
6. Then re-assemble the jug blender in the reverse order.
7. Put the glass jug (3) on the motor housing (7) and turn it clockwise.
8. Cut the food into small pieces before using the appliance.

3.2 Blending

1. Place the device on an even and dry surface. The non-slip feet (9) ensure the stability of the appliance.
2. Make sure that the power cord is disconnected from the power supply and the control dial (8) is on "0" before putting food into the glass jug (3).
3. Take the glass jug (3) from the motor housing (7) by lifting the glass jug (3) upwards and open the lid.
4. Now put the ingredients to be blended in the glass jug (3). The ingredients should only be about 2-5 cm long.



Add water to ensure the jug blender functions smoothly.



Mix 3 units of hard food and 2 units of water in order to have a smooth jug blender experience. (i.e: 60 gr hard food 40 ml water).



WARNING: Do not put or blend hot foods or liquids in the glass jug. If you process soup, make sure that the liquid temperature does not exceed 40°C.



WARNING: To process crushed ice, we suggest you to start with three quarters of ice in the jug and add 15 ml of cold potable water.



WARNING: Don't try to crush ice without adding water to the jug.



WARNING: Never let the jug blender operate while empty (without food).



WARNING: Never let the jug blender operate without the glass jug on the motor housing.

5. Close the lid (1). Make sure that the cap/measuring cup (2) is inside the lid opening and is secured.
6. Place the glass jug (3) upright onto the motor housing (7).



WARNING: Never move or turn the glass jug after it is properly seated in the place.

7. Connect the power plug to a suitable power outlet.
8. The cutting speed can be variably adjusted with the control dial (8).

3 Operation



To operate the blender at the low speed, turn the control dial (8) to "1".



If you want to blend with a higher speed, turn the control dial (8) to the desired speed level (2-3).



For short pulses of blending with a high speed, turn the control dial (8) to "P". When you release the control dial (8), the blender will stop and return to "0" automatically.



If ingredients are to be added during the blending process, then add them through the opening in the lid (1). To do this, take out the cap/measuring cup (2).

9. After the desired consistency of the blended food has been reached, turn the control dial (8) to 0 to switch off the blender.



WARNING: Never run the blender for longer than 2 minutes, otherwise it would overheat.



WARNING: After running the appliance for 2 minutes, let it cool down before using it again.



WARNING: Be sure the motor has complete stopped before removing glass jug (3) from the motor housing (7).



WARNING: Do not place any utensil (scraper, fork, etc.) in the glass jug while blender is operating.

10. Pull the power plug out of the power outlet.

11. Take the glass jug (3) off from the motor housing (7) by turning it counterclockwise and lifting the glass jug upwards (3).
12. Take off the lid and pour the mixture into glasses or other containers.

4.1 Tips for blending

- To add ice cubes to mixtures while the blender is operating, add one cube at a time through cap (1). Wait a few seconds before adding the next ice cube so that the blender can properly blend the ice.
- To add food while the blender is operating, remove the cap (1) and drop the ingredients through the opening. Be sure to cut the food into about 2-5 cm pieces to fit through the opening. Replace the cap (1) when you have finished adding ingredients.
- When blending solid foods, such as raw vegetables, cooked or uncooked meats and fruits always cut them into no larger than 2-5 cm pieces before placing them into the glass jug. Blend no more than 2 cups of these foods at a time. This will speed the blending process and reduce wear on the blending blades.
- Always place liquid ingredients in the glass jug first, unless a recipe specifically states otherwise.
- To blend beverages, place all ingredients in the glass jug at the same time.
- Avoid overblending. Usually, you will need to blend for a few seconds.
- Overblending may cause food to become mushy.

5.1 Cleaning and care



WARNING: Never use petrol, solvents, abrasive cleaners, or metal objects and hard brushes to clean the appliance.



WARNING: The blades of cutter unit are very sharp! Handle the blades with utmost care in order to avoid injuries.



WARNING: Never clean the appliance with your bare hands.

5 Cleaning and care



WARNING: Clean the jug blender after each use. Do not let any food remnants harden on and inside the jug blender. This will make it more difficult to clean it later.



WARNING: Do not use boiling water. The blade assembly bearings have been designed with a lifetime lubricant; exposure to boiling water may damage these bearings and shorten the life of the blender.

5.2 Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.
- Make sure the appliance is unplugged and completely dry.
- Store the appliance in a cool, dry place.
- Make sure the appliance is kept out of the reach of children.

1. Turn the appliance off and disconnect it from the wall socket.
2. Allow the appliance to cool down.
3. Remove the glass jug (4) from the motor housing (8). Rinse with water to remove any large food particles that may have accumulated in the glass jug.
4. Replace the glass jug (4) on motor housing (8).
5. Place 1 to 1 ½ cups warm water with some drops of mild cleanser into the glass jug (4) and switch to speed "3" for a few seconds. Remove the glass jug from motor housing and rinse with water. Repeat as necessary.



Do not immerse the motorized base or blade unit in liquid, or place them in the dishwasher. Only the lid and the glass jug may be immersed and placed in the dishwasher.

6. Use a damp soft cloth and some mild cleanser to clean the exterior of the appliance.
7. Wipe the blender base, cutter unit (6) and lid with a lint free cloth before the next usage.

Veillez d'abord lire ce manuel!

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que ce produit, fabriqué dans des usines modernes et soumis à des procédures strictes d'assurance qualité, vous donneront des résultats optimaux.



Ce produit a été produit dans des installations modernes et écologiques



Fabriqué en République Populaire de P.R.C.

1 Sécurité et installation 13

- 1.1 Consignes générales de sécurité 13
- 1.3 Conformité avec la directive DEEE et mise
au rebut des déchets : 14
- 1.4 Conformité avec la directive LdSD : 14
- 1.5 Information sur l'emballage 14
- 1.2 Astuces pour faire des économies d'énergie 14

2 Aperçu 15

- 2.1 Commandes et pièces 15
- 2.2 Données techniques 15

3 Fonctionnement 16

- 3.1 Préparation 16
- 3.2 Mixage 16

4 Information 18

- 4.1 Conseils pour le mixage 18
- 4.2 Nettoyage et entretien 18
- 4.3 Rangement 19
- 4.4 Remarque relative à l'environnement 19

1 Sécurité et installation

Cette section contient les consignes de sécurité qui aident à se prémunir contre les risques de dommages corporels ou de dégâts matériels.

Le non-respect de ces consignes annule la garantie.

1.1 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu selon les normes internationales de sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances concernant l'appareil, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçues les consignes concernant l'utilisation sûre de l'appareil et assimilées les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation, les lames ou l'appareil lui-même est endommagé. Contactez un service agréé.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou pièces recommandées par le fabricant.
- N'essayez pas de démonter l'appareil.
- Ne faites jamais fonctionner ou n'installez aucun composant de cet appareil au-dessus ou à proximité de surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil pour traiter des aliments chauds.
- Assurez-vous que votre source d'alimentation électrique soit conforme aux informations spécifiées sur la plaque signalétique de votre appareil.
- Ne branchez pas l'appareil sur une rallonge.
- Ne touchez jamais la prise électrique avec les mains humides ou mouillées.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation de l'appareil pour le débrancher de l'alimentation.
- Débranchez l'appareil avant le nettoyage, le démontage ou le remplacement des accessoires et attendez qu'il soit à l'arrêt complet.

1 Sécurité et installation

- Lorsque vous videz le réservoir, de sérieuses blessures résultant d'un mauvais usage peuvent survenir pendant le nettoyage si vous attrapez les lames du hachoir à mains nues. Utilisez la partie en plastique lorsque vous essayez de tenir les lames du hachoir.
- Ne touchez jamais les lames lorsque vous utilisez l'appareil. Le mauvais usage de l'appareil peut entraîner des blessures.
- Après le nettoyage, séchez l'appareil et tous ses composants avant de le brancher sur le secteur et d'y ajouter les accessoires.
- Ne plongez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la prise d'alimentation électrique dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si vous conservez le matériel d'emballage, tenez-le hors de la portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil. Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

1.2 Astuces pour faire des économies d'énergie

Coupez les aliments solides en morceaux avant de les placer dans l'appareil comme indiqué dans le manuel d'utilisation. Suivre les autres instructions et les durées spécifiées dans le manuel. Sélectionnez un niveau de vitesse bas si le type de nourriture que vous préparez le permet. Mettez hors tension et débrancher l'appareil après l'avoir utilisé.

1.3 Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche.

1.4 Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

1.5 Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

2.1 Commandes et pièces



1. Verre mesureur
2. Couvercle
3. Verseuse en verre
4. Poignée du broc
5. Lames
6. Anneau de scellage
7. Emplacement du moteur
8. Commande
9. Revêtement anti-glissement
10. Rouleau d'embobinage du câble

2.2 Données techniques

Alimentation : 220-240 V ~, 50 Hz

Puissance : 600 W

Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.

Toutes les valeurs affichées sur le produit et sur les notices ont été relevées suite à des mesures en laboratoire réalisées conformément aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation et d'environnement.

3.1 Préparation

1. Retirez les emballages et autocollants avant de les jeter selon les lois en vigueur.
2. Enlevez l'unité entière de l'emplacement du moteur (8) et placez-le sur une surface plane, par exemple un plan de travail de cuisine.
3. Réglez maintenant le broc en verre (4) avec l'ouverture vers le bas sur une surface plane.
4. Enlevez la lame (6) avec précaution en tournant l'anneau de scellage (7) dans le sens horaire. Pendant ce temps, soulevez l'anneau en le saisissant depuis le centre de l'unité coupante.



ATTENTION: Ne retirez pas le support de lames en le tirant par-dessus les lames.



ATTENTION: Car, les lames sont très coupantes. Manipulez les lames de l'appareil avec le plus grand soin pour éviter de vous blesser, surtout lorsque vous les enlevez de l'appareil pour les nettoyer.

5. Nettoyez tous les composants, à l'exception de l'emplacement du moteur, comme décrit dans "Nettoyage et entretien".
6. Réassemblez ensuite le blender dans l'ordre inverse.
7. Positionnez le broc en verre (4) sur le bloc-moteur (8) et tournez-le dans le sens horaire.
8. Coupez les aliments en petits morceaux avant d'utiliser l'appareil.

3.2 Mixage

1. Placez l'appareil sur une surface sèche et égale. Les pieds anti-dérapants (10) assurent la stabilité de l'appareil.
2. Assurez-vous que le câble d'alimentation est déconnecté de la prise et que la commande (9) est sur "0" avant de mettre les aliments dans le broc en verre (4).
3. Retirez le broc en verre (4) de l'unité moteur (8) en le soulevant (4) vers le haut et ouvrez le couvercle.

4. Mettez maintenant les ingrédients à mixer dans le broc en verre (4). Les ingrédients doivent être d'environ 2-5 cm de long.



Ajoutez de l'eau pour garantir que le blender fonctionne en douceur.



Mélangez 3 unités d'aliments durs et 2 unités d'eau, afin que le mixage se passe sans anicroches. (ex. : 60 g d'aliments durs et 40 ml d'eau)



ATTENTION: Ne mettez pas ni ne mixez d'aliments chauds ou liquides dans le broc en verre. Si vous traitez de la soupe, veillez à ce que la température du liquide n'excède pas 40°C.



ATTENTION: Pour traiter des glaçons concassés, nous vous suggérons de commencer en mettant 3/4 des glaçons dans le broc et d'y ajouter 15 ml d'eau potable froide.



ATTENTION: N'écrasez pas de glaçons sans ajouter de l'eau dans le broc.



ATTENTION: Ne laissez jamais le blender fonctionner à vide (sans nourriture).



ATTENTION: Ne laissez jamais fonctionner le mixer sans que le broc en verre soit placé sur l'unité moteur.

5. Fermez le couvercle (3). Assurez-vous que le bouchon ou verre mesureur (1) est à l'intérieur de l'ouverture du couvercle et bien fixé.
6. Mettez le broc en verre (4) sur l'unité moteur (8).



ATTENTION: Ne tournez jamais ni de faites tourner le broc en verre une fois qu'il est bien inséré à sa place.

3 Fonctionnement

7. Branchez la prise à une source d'alimentation adaptée.
8. La vitesse de mixage peut être ajustée avec la commande (9).



Pour faire fonctionner le blender à faible vitesse, tournez la commande (9) sur "1".



Si vous souhaitez mixer à grande vitesse, tournez la commande (9) sur le niveau de vitesse désiré (2-3).



Pour de petites impulsions de mixage à grande vitesse, tournez la commande (9) sur "P". Lorsque vous relâchez la commande (9), le blender s'arrête et retourne automatiquement sur "0".



Si des ingrédients doivent être ajoutés durant le processus de mixage, ajoutez-les par l'ouverture du couvercle (2). Pour ce faire, sortez le bouchon ou verre mesureur (1).

9. Après que les aliments mixés ont atteint la consistance désirée, tournez la commande (9) jusqu'à 0 pour éteindre le blender.



ATTENTION: Ne faites jamais fonctionner le blender pendant plus de 2 minutes, sinon il connaîtra une surchauffe.



ATTENTION: Après l'avoir fait fonctionner pendant 2 minutes, laissez l'appareil se refroidir avant de l'utiliser à nouveau.



ATTENTION: Veillez à ce que le moteur soit complètement arrêté avant d'enlever le broc en verre (4) du bloc moteur (8).



ATTENTION: Ne placez aucun ustensile (grattoir, fourchette, etc.) dans le broc en verre pendant que fonctionne le blender.

10. Débranchez le câble de la prise.
11. Sortez le broc en verre (4) du bloc moteur (8) en le tournant dans le sens antihoraire et en le soulevant vers le haut (3).
12. Retirez le couvercle et versez le mélange dans des verres ou d'autres récipients.

4.1 Conseils pour le mixage

- Pour ajouter des glaçons aux mélanges pendant que fonctionne le blender, ajouter un glaçon à la fois par l'ouverture du bouchon (1). Attendez quelques secondes avant d'ajouter le prochain glaçon, de sorte que le blender puisse bien mixer la glace.
- Pour ajouter des aliments pendant que fonctionne le blender, retirez le bouchon (1) et glissez les aliments à travers l'ouverture. Veillez à découper ces aliments en morceaux longs de 2 à 5 cm, qui passeront facilement par l'ouverture du bouchon. Remettez le bouchon en place (1) lorsqu'il n'y a plus d'ingrédients à ajouter.
- Lorsque vous écrasez des aliments solides comme des légumes crus, la viande crue ou cuite et les fruits, coupez-les toujours en morceaux longs de 2 à 5 cm avant de les mettre dans le broc en verre. N'écrasez pas plus de 2 verres de ces aliments à la fois. Cette précaution vise à accélérer le processus de mixage et à réduire les risques d'usure des lames.
- Pensez toujours à mettre les ingrédients liquides d'abord dans le broc en verre, à moins qu'une recette n'exige expressément de procéder autrement.
- Pour écraser des boissons, mettez d'abord tous les ingrédients dans le broc en verre.
- Éviter tout mixage excessif. En général, il suffit de mixer pendant quelques secondes.
- Un mixage excessif peut transformer les aliments en bouillie.



ATTENTION: Les lames de l'unité coupante sont très tranchantes! Manipulez-les avec le plus grand soin, pour éviter de vous blesser.



ATTENTION: Ne nettoyez jamais l'appareil avec vos mains nues.



ATTENTION: Nettoyez le blender après chaque utilisation. Ne laissez pas de restes de nourritures durcir sur ou à l'intérieur du blender. Cela le rendra plus difficile à nettoyer après.



ATTENTION: N'utilisez pas de l'eau chaude. Les roulements du bloc de lames ont été fabriqués avec un lubrifiant à vie ; toute exposition à de l'eau chaude peut endommager ces roulements et réduire la durée de vie du blender.

4.2 Nettoyage et entretien



ATTENTION: N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.



Évitez de plonger le socle contenant le moteur ou les lames dans un liquide ou de les placer dans le lave-vaisselle. Seuls le couvercle et le broc en verre peuvent être immergés et introduits dans le lave-vaisselle.

6. Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la partie externe de l'appareil.
7. Essuyez le socle du blender, l'unité coupante et le couvercle à l'aide d'un chiffon libre, avant le prochain usage.

4.3 Rangement

- Veuillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Veuillez également à ce qu'il soit débranché et entièrement sec.
- Conservez-le dans un lieu frais et sec.
- Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

Прочитайте это руководство перед началом эксплуатации прибора!

Уважаемый покупатель!

Мы надеемся, что этот прибор, изготовленный на современном оборудовании и прошедший строгий контроль качества, будет служить вам наилучшим образом.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочтите это руководство и сохраните его для использования в качестве справочника.



Это изделие изготовлено на современном оборудовании, не загрязняющем окружающую среду.



Изготовлено в P.R.C.

1 Безопасность и установка	26
1.2 Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования	27
1.3 Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS): . . .	27
1.4 Информация об упаковке	27
2 Общее описание	30
2.1 Описание прибора	30
2.2 Технические характеристики	30
3 Эксплуатация	31
3.1 Подготовка к работе	31
3.2 Измельчение и смешивание	32
4 Информация	33
4.1 Советы по смешиванию	33
4.2 Чистка и уход	33
4.3 Хранение.	34

- Перед началом эксплуатации изделия внимательно прочитайте эту инструкцию! Во избежание повреждений в результате ненадлежащего использования соблюдайте инструкции по технике безопасности!
- Сохраните инструкцию для дальнейшего использования в справочных целях. В случае передачи прибора другому лицу необходимо передать и эту инструкцию.
- Данный прибор предназначен только для бытового применения, а не для профессионального использования. Его не следует использовать в коммерческих целях.
- Не пользуйтесь электроприбором в ванной комнате.
- Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на паспортной табличке, напряжению в местной электросети. Единственным способом отключения прибора от электросети является извлечение вилки из розетки.
- Для дополнительной защиты данный электроприбор следует подключить к бытовому автоматическому защитному выключателю с номиналом не более 30 мА. За консультацией обратитесь к мастеру-электрику.
- Не погружайте блок электродвигателя, шнур питания или штепсельную вилку в воду или иную жидкость. Не подставляйте их под проточную воду. Промывать водой или мыть моющим средством в посудомоечной машине можно только крышку и стеклянный кувшин.
- Обязательно вынимайте вилку шнура питания из розетки электросети после использования, перед чисткой, прежде чем покинуть помещение, или в случае неисправности. Вынимая вилку из розетки, не тяните за шнур питания.
- Во избежание повреждения шнура питания не допускайте его сдавливания, перегиба или контакта с острыми кромками.
- Шнур питания должен находиться на удалении от горячих поверхностей и открытого пламени.

- Не подключайте электроприбор через удлинитель.
- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором, если шнур питания или прибор повреждены.
- Бытовые электроприборы ВЕКО соответствуют всем действующим стандартам безопасности. Во избежание опасных ситуаций ремонт или замена неисправного электроприбора или шнура питания должны производиться авторизованным сервисным центром. Неправильно или неквалифицированно выполненные ремонтные работы могут привести к ситуациям, опасным для пользователя.
- Ни в коем случае не разбирайте электроприбор. В случае неисправности вследствие неправильного обращения с электроприбором гарантийные рекламации не принимаются.
- Храните электроприбор в недоступном для детей месте.
- Запрещается пользоваться электроприбором следующим лицам, в том числе детям: лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющим достаточного опыта и знаний. Они могут пользоваться электроприбором, только если они проинструктированы о порядке его использования, или находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность. Всегда следует наблюдать за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Не оставляйте включенный электроприбор без присмотра. Рекомендуется соблюдать предельную осторожность при использовании электроприбора в непосредственной близости от детей и лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями.
- Перед началом эксплуатации тщательно вымойте все детали, непосредственно соприкасающиеся с пищевыми продуктами. Подробные сведения см. в разделе «Чистка и уход».

- Не используйте электроприбор и не кладите его компоненты на горячие поверхности, такие как газовая плита, электрическая плита или нагретый духовой шкаф, а также в непосредственной близости от них.
- Используйте электроприбор только по прямому назначению.
- Запрещается пользоваться электроприбором во взрывоопасных местах и вблизи легковоспламеняющихся и горючих материалов.
- Используйте с прибором только компоненты, входящие в комплект поставки.
- Не прикасайтесь к электроприбору влажными или мокрыми руками.
- Электроприбор следует устанавливать только на устойчивой, ровной, чистой, сухой и нескользкой поверхности.
- Примите необходимые меры, чтобы во время работы прибора нельзя было случайно потянуть за шнур питания или споткнуться об него.
- Прибор следует располагать таким образом, чтобы штепсельная вилка была легко доступна.
- Ножевой блок очень острый! Обращайтесь с ножевым блоком крайне осторожно, особенно при чистке, чтобы не пораниться.
- Не пользуйтесь электроприбором, если ножевой блок поврежден или имеет признаки износа.
- Ни в коем случае не чистите прибор голыми руками.
- Ни в коем случае не пользуйтесь прибором без крышки.
- Не снимайте крышку, пока ножи полностью не остановились.
- Для извлечения продуктов из стеклянного кувшина можно пользоваться лопаткой. Делайте это, только когда прибор выключен.
- Ни в коем случае не оставляйте прибор включенным дольше, чем это требуется для обработки продуктов.
- Во избежание повреждения ножевого блока и прибора следует удалять кости из мяса и косточки из фруктов и овощей.

- Электроприбор предназначен для кратковременных периодов работы и не должен непрерывно использоваться дольше 2 минут. После использования дайте электроприбору достаточно охладиться.
- Не кладите в прибор большие кубики льда, измельчайте только маленькие кубики.

1.2 Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования:

Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).



Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

1.3 Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

1.4 Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из вторичного сырья, в соответствии с нашими государственными законами об охране окружающей среды. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, утвержденные местными органами власти.

2.1 Описание прибора



1. Насадка/мерная чашка
2. Крышка
3. Стеклоянный кувшин
4. Ручка кувшина
5. Ножевой блок
6. Уплотнительное кольцо
7. Корпус двигателя
8. Дисковый регулятор
9. Нескльользющие ножки
10. Катушка для шнура питания

2.2 Технические характеристики

Электропитание: 220-240 В ~, 50 Гц

Мощность: 600 Вт

Производитель оставляет за собой право на изменение технических характеристик и конструкции.

Значения, указанные на этикетках устройства и в сопроводительной документации, получены в лабораторных условиях согласно соответствующим стандартам. Данные значения могут изменяться в зависимости от режима эксплуатации и условий окружающей среды.

3.1 Подготовка к работе

1. Удалите все упаковочные материалы и наклейки. Утилизируйте их в соответствии с действующими нормами и правилами.
2. Возьмите весь блок двигателя (8) и установите на ровную поверхность, например, на кухонной столешнице.
3. Затем поставьте стеклянный кувшин (4) на ровную поверхность так, чтобы отверстие было направлено вниз.
4. Аккуратно выньте ножевой блок (6), повернув уплотнительное кольцо (7) по часовой стрелке и подняв его из центральной части прибора.



ВНИМАНИЕ: Не вынимайте ножевой блок, отделяя его от ножей.



ВНИМАНИЕ: Ножевой блок очень острый! Обращайтесь с ножевым блоком крайне осторожно, особенно при чистке, чтобы не пораниться.

5. Выполните чистку всех деталей, кроме блока двигателя, как описано в разделе «Чистка и уход».
6. Затем соберите блендер-кувшин в обратном порядке.
7. Поставьте стеклянный кувшин (4) на блок двигателя (8) и поверните по часовой стрелке.
8. Перед использованием прибора нарежьте продукты небольшими кусочками.

3.2 Измельчение и смешивание

1. Поставьте прибор на ровную и сухую поверхность. Нескользящие ножки (10) обеспечивают устойчивость прибора.
2. Убедитесь в том, что шнур питания отсоединен от сети питания, а дисковый регулятор (9) установлен на отметку «0», прежде чем помещать продукты в стеклянный кувшин (4).

3. Снимите стеклянный кувшин (4) с блока двигателя (8), подняв стеклянный кувшин (4) вверх, и откройте крышку.
4. Поместите в стеклянный кувшин (4) продукты, которые необходимо измельчить и смешать. Они должны быть в виде кусочков длиной не более 2-5 см.



Залейте воду, чтобы убедиться в плавной работе блендера-кувшина.



Смешайте 3 единицы твердой пищи и 2 единицы воды, чтобы проверить плавную работу блендера-кувшина (например, 60 г твердой пищи и 40 мл воды).



ВНИМАНИЕ: Не помещайте и не смешивайте в стеклянном кувшине горячие продукты или жидкости. Если вы готовите суп, убедитесь в том, что температура жидкости не превышает 40°C.



Чтобы измельчить лед, рекомендуем сначала заполнить три четверти кувшина льдом и добавить 15 мл холодной питьевой воды.



Не пытайтесь измельчить лед без добавления в кувшин воды.



Ни в коем случае не запускайте блендер, если кувшин пуст (без пищевых продуктов).



Ни в коем случае не запускайте блендер, не установив стеклянный кувшин на блок двигателя.

5. Закройте крышку (3). Убедитесь в том, что насадка/мерная чашка (1) находится в отверстии крышки и установлена надежно.
6. Установите стеклянный кувшин (4) вертикально на блок двигателя (8).



ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не двигайте и не поворачивайте стеклянный кувшин после того, как установили его на место.

7. Вставьте штепсельную вилку в соответствующую розетку электросети.
8. Скорость резания можно устанавливать с помощью дискового регулятора (9).



ВНИМАНИЕ: Чтобы блендер работал на низкой скорости, установите дисковый регулятор на отметку (9) «1».



ВНИМАНИЕ: Если вы хотите измельчать на более высокой скорости, установите дисковый регулятор (9) на нужный уровень скорости (2-3).



Чтобы установить короткоимпульсный режим смешивания на высокой скорости, поставьте дисковый регулятор (9) на отметку «Р». Когда вы отпустите дисковый регулятор (9), блендер остановится и автоматически вернется на отметку «0».



Если в процессе смешивания необходимо добавить ингредиенты, сделайте это через отверстие в крышке (2). Для этого выньте насадку/мерную чашку (1).

9. По достижении измельченными и смешанными пищевыми продуктами нужной консистенции установите дисковый регулятор на отметку (9) «0», чтобы выключить блендер.



ВНИМАНИЕ: Включайте блендер максимум на 2 минуты, в противном случае он может перегреться.



По истечении 2 минут работы прибора дайте ему остыть перед дальнейшим использованием.



Прежде чем снимать стеклянный кувшин (4) с блока двигателя (8), убедитесь в том, что двигатель остановился.



Когда блендер работает, не помещайте в стеклянный кувшин кухонные принадлежности (скребок, вилку и т.д.).

10. Извлеките вилку шнура питания из розетки электросети.
11. Снимите стеклянный кувшин (4) с блока двигателя (8), повернув его против часовой стрелки и подняв вверх (3).
12. Снимите крышку и вылейте полученную смесь в стаканы или другие емкости.

4.1 Советы по смешиванию

- Чтобы добавить кубики льда в смеси в процессе работы блендера, бросайте через насадку (1) по одному кубику. Чтобы блендер измельчал лед надлежащим образом, подождите несколько секунд, прежде чем добавить следующий кубик льда.
- Чтобы добавить пищевые продукты в процессе работы блендера, снимите насадку (1) и бросайте ингредиенты в отверстие. Чтобы они прошли в него, порежьте продукты на кусочки длиной 2-5 см. Добавив ингредиенты, установите насадку (1) на место.
- Для измельчения и смешивания твердых пищевых продуктов, таких как сырые овощи, готовое или сырое мясо и фрукты, нарежьте их кусочками длиной максимум 2-5 см, прежде чем поместить в стеклянный кувшин. Не смешивайте больше 2 чашек пищевых продуктов за раз. Это ускорит процесс измельчения и смешивания и снизит скорость износа ножей.
- В первую очередь заливайте в стеклянный кувшин жидкости, если в рецепте не оговорено другое.
- Для смешивания напитков заливайте в стеклянный кувшин все ингредиенты одновременно.
- Не переусердствуйте. Как правило, смешивать необходимо несколько секунд.
- Если смешать слишком сильно, пища становится кашеобразной.

4.2 Чистка и уход



ВНИМАНИЕ: Не используйте для чистки электроприбора бензин, растворители или абразивные чистящие средства, а также металлические и жесткие щетки.



ВНИМАНИЕ: Ножи режущего блока очень острые! Обращайтесь с ножами крайне осторожно, чтобы не пораниться.



ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не чистите прибор голыми руками.



ВНИМАНИЕ: Чистите блендер-кувшин после каждого использования. Не допускайте, чтобы остатки пищи засыхали на блендере и внутри него. Это осложнит чистку блендера.



ВНИМАНИЕ: Не заливайте в блендер кипящую воду. Смазка подшипников ножевого блока рассчитана на весь срок его службы; кипящая вода может повредить подшипники и сократить срок службы блендера.

1. Выключите прибор и отсоедините его от розетки электросети.
2. Подождите, пока прибор остынет.
3. Снимите стеклянный кувшин (4) с основного блока (8). Промойте его водой, чтобы удалить крупные частицы пищи, которые могли скопиться в стеклянном кувшине.
4. Снова установите стеклянный кувшин (4) на основной блок (8).
5. Налейте 1-1½ чашки теплой воды с несколькими каплями мягкого моющего средства в стеклянный кувшин (4) и установите на несколько секунд «3» скорость. Снимите стеклянный кувшин с блока двигателя и промойте его водой. При необходимости повторите эту процедуру.



Не погружайте основание прибора с двигателем или ножевой блок в воду и не загружайте их в посудомоечную машину. Это можно делать только с крышкой и стеклянным кувшином.

6. Вытрите корпус прибора снаружи влажной мягкой тканью с небольшим количеством мягкого моющего средства.
7. Перед следующим использованием протрите основание прибора, ножевой блок (6) и крышку безворсовой тканью.

4.3 Хранение

Если прибор длительное время не будет использоваться, подготовьте его для хранения. Прибор должен быть абсолютно сухим, а шнур питания должен быть вынут из розетки электросети.

Храните прибор в сухом прохладном месте. Храните прибор только в местах, недоступных для детей.

Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Beko ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine verirsiniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

	Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.
--	--

	Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.
--	---



Bu ürün çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları 37

- 1.1 Genel güvenlik 37
- 1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması 38
- 1.3 Ambalaj bilgisi 38

2 Blenderınız 39

- 2.1 Genel bakış 39
- 2.2 Teknik veriler 39

3 Kullanım 40

- 3.1 Kullanım amacı 40
- 3.2 İlk kullanım 40
- 3.3 Çalıştırma 40
- 3.4 Parçalama bıçağını takma / çıkartma 40
- 3.5 Buz kırma 41
- 3.6 "P" konumu 41
- 3.7 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler. 41

4 Temizleme ve bakım 42

- 4.1 Temizlik 42
- 4.2 Saklama 42

5 Tüketici hizmetleri 43

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

1.1 Genel güvenlik

- Bu cihaz, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- Cihaz, fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Elektrik kablosu, cihaz veya cihazın bıçağı hasarlıysa kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Cihazı parçalarına ayırmayın.
- Cihazı veya parçalarını sıcak yüzeylerin üzerinde veya yanında çalıştırmayın ya da bu yüzeylerin üstüne koymayın.
- Sıcak yiyecekler için cihazı kullanmayın.

- Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.
- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Elleriniz nemli veya ıslakken cihazın fişine dokunmayın.
- Cihazın fişini çıkartırken kablosundan çekmeyin.
- Temizlik, sökme, aksesuar yerleştirme işlemlerinden önce cihazın fişini prizden çekin ve tamamen durmasını bekleyin.
- Kabı boşaltırken, temizlik esnasında ve parçalama bıçağına çıplak el ile dokunurken hatalı kullanımdan ötürü ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Parçalama bıçağını sadece plastik kısımdan tutmaya çalışarak dikkatli tutun.
- Cihazı kullanırken bıçaklarına kesinlikle dokunmayın. Hatalı kullanım nedeniyle yaralanma ihtimali vardır.
- Temizlik sonrasında, elektriğe bağlamadan ve parçalarını takmadan önce, cihazı ve tüm parçalarını kurutun.
- Cihazı, elektrik kablosunu veya elektrik fişini suya ya da diğer sıvılara batırmayın.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Çocuklar cihazı kullanmamalıdır. Cihazı ve elektrik kablosunu, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması



Bu ürün, T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

1.3 Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

2.1 Genel bakış



2.2 Teknik veriler

Güç kaynağı: 220-240 V ~, 50 Hz

Güç: 600 W

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

3.1 Kullanım amacı

Cihaz sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır, profesyonel kullanım için uygun değildir.

Cihaz sadece küçük miktarlardaki katı gıdaları parçalamak ve karıştırmak için tasarlanmıştır.

3.2 İlk kullanım

İlk kullanımdan önce cihazın parçalarını temizleyin (bkz. 4.1).

3.3 Çalıştırma

1. Cihazı sabit ve düz bir yüzeyin üzerine yerleştirin.
2. Hazırlamak istediğiniz malzemeyi cam hazneye (3) koyun.



UYARI: Cihazı boş çalıştırmayın.



Cihaz içerisinde maksimum 40°C sıcaklık kullanın.

3. Cam haznenin (3) üzerine kapağını (2), onun üzerine de ölçüm kapağını (1) takın.



Cihaza biraz su eklemeniz çalışmasını kolaylaştıracaktır. (örneğin 60 gr katı gıda için 40 ml su). Malzemeden önce suyu ekleyin.

4. Cihazın fişini prize takın.
5. Hız ayar düğmesinden (6) istediğiniz hızı ayarlayın.



Karıştırma işlemi esnasında cam hazneye (3) yiyecek eklemek istiyorsanız, ölçüm kapak girişini (1) kullanın. Bu kapağı kaldırıp, yiyecekleri buradan içeriye atın.



UYARI: Cihaz çalışırken, cam hazneye (3) herhangi bir cisim sokmayın.

6. Karıştırma işlemi tamamlandığında hız ayar düğmesini (6) "0" konuma getirin ve cihazın fişini prizden çekin.



UYARI: Parçalama bıçağı (9) tam durmadan yiyeceği cam hazneden (3) çıkarmayın.

7. Cam hazneyi (3) çevirmeden yukarıya doğru çekerek motor ünitesinden (5) çıkarın.
8. Kapağını (2) açın ve yiyeceği alın.

3.4 Parçalama bıçağını takma / çıkartma

1. Cam hazneyi (3) ters çevirin.
2. Kullanacağınız aksesuarı cam haznenin (3) altında bulunan girişten içeriye doğru itin.



UYARI: Parçalama bıçağını (9), keskin yerlerinden tutmayın.

3. Ölçüm kapağını (1) aksesuarın altında bulunan dişlerin üzerine yerleştirerek saat yönünde çevirin. Cam hazneye (3) tam oturtun.
4. Cam haznesinin (3) tekrar eski haline çevirdikten sonra, motor ünitesinin (5) üzerine yerleştirin.



Cihazın fişinin takılı olmamasına ve hız ayar düğmesinin (6) "0" konumunda olmasına dikkat edin.

5. Parçalama bıçağını çıkartmak için aynı işlemlerin tersini uygulayın.



UYARI: Cihazı en fazla 1 dakika çalıştırın. 1 dakika çalıştırdıktan sonra tekrar kullanmadan önce, cihazın soğumasını bekleyin.

3.5 Buz kırma

Cihazda buz kırmak için cam haznesine (3) su ilave etmeniz gerekir. Bunun için parçalama bıçağını (4) kullanın.

1. Cam haznesinin (3) içine $\frac{3}{4}$ 'ü kadar buz ekledikten sonra içerisine 15 ml su ekleyin.
2. İşlem esnasında cam hazneye (3) yeni buz eklemek için, ölçüm kapağını (1) açın. Buradan buz küplerini tek parça halinde içeriye atın.

3.6 "P" konumu

Yüksek hızda kısa darbelerle karıştırma işlemi için hız ayar düğmesini (6) "P" konumunda tutun. Düğmeyi bıraktığınızda hız ayar düğmesi (6) "0" konumuna geri döner ve cihaz durmaya başlar.

3.7 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

Katı gıdaları cihaza eklemeyen önce, kılavuzda belirtildiği gibi küçük parçalar halinde kesin. Kılavuzda belirtilen diğer talimatlara ve sürelerle uyun. Hazırlanacak gıda için uygunsa düşük hız kademelerini seçin. Kullanımdan sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.

4.1 Temizlik

1. Temizlik işleminden önce cihazın fişini prizden çekin.
2. Kullanılan aksesuarın tamamen durmasını bekleyin.
3. Cam hazneyi (3) motor ünitesinden (5) yukarıya doğru çekerek çıkartın.
4. Cam haznesinin (3) içinde bulunan aksesuarı ölçüm kapağının (1) yardımıyla çıkartın (bkz. 3.4).
5. Cam haznesinde (3) arta kalan yiyecekleri temizlemek için suya daldırın.
6. Cam haznesini (3) motor ünitesine (5) geri takın.
7. Cam haznesine (3) 1 ila 1 ½ ölçek ılık su ve birkaç damla bulaşık deterjanı ekleyin ve birkaç saniyelikliğine "4" hızında çalıştırın.
8. Sonrasında suyla durulayın.



Cam hazne (3) ve kapakları bulaşık makinesinde yıkayabilirsiniz.



UYARI: Motor ünitesini (5) suya daldırmayın, nemli bir bez ile silin.



UYARI: Parçalama bıçağını (4) temizlerken dikkatli olun. Kaynar su kullanmayın ve suya daldırmayın.

4.2 Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, dikkatli bir şekilde saklayın.
- Cihazı kaldırmadan önce fişini prizden çekin.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

5 Tüketici hizmetleri

Değerli Müşterimiz,

Beko Çağrı Merkezi haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Çağrı merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarife göre ücretlendirilir.

Çağrı Merkezimize ayrıca www.beko.com.tr adresindeki "Tüketici Hizmetleri" bölümünde bulunan formu doldurarak veya 0 216 423 23 53 nolu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz:

Arçelik Çağrı Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla/İSTANBUL

**Beko Çağrı
Merkezi
444 0 888**

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden)

**Diğer Numara:
0216 585 8
888**

Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

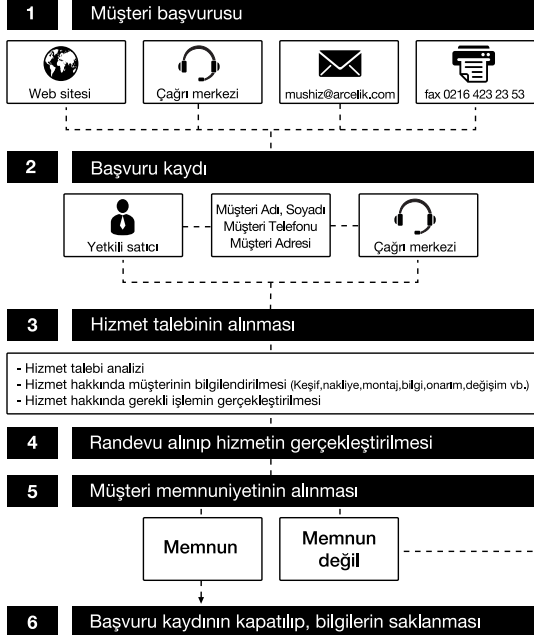
1. Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylatırınız.
2. Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
5. İşiniz bittiğinde servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi", ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Ürünün kullanım ömrü: 10 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Müşteri Memnuniyeti Politikası

Arçelik A.Ş. olarak, hizmet verdiğimiz markamızın müşteri istek ve önerilerinin müşteri profili ayrımı yapılmaksızın her kalandan (çağrı merkezi, e-posta, www.beko.com.tr, faks, mektup, sosyal medya, bayi) rahatlıkla iletebileceği, izlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplandığı, bu kayıtların yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alındığı, değerlendirildiği ve süreçlerin sürekli kontrol edilerek iyileştirildiği, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul etmiş müşteri odaklı bir yaklaşımı benimsemekteyiz.

Yaklaşımımıza paralel olarak tüm süreçler yönetim sistemi ile entegre edilerek, birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmiş olup, yönetim hedefleri de bu sistem üzerinden beslenmektedir.

Hizmet talebinin değerlendirilmesi



Kullanım Hataları ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1)** Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 2)** Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3)** Malın kullanıldığı yerin elektrik, su, doğalgaz, telefon vb. şebekesi ve/veya altyapısı kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 4)** Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 5)** Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 6)** Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,

Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi durumunda mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

İthalatçı/İmalatçı: Arçelik A.Ş.

Garanti Belgesi

Blender

GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
b- Satış bedelinden indirim isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketicinin malın bedel iadesini, ayyıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müteselsilen sorumludur.

- 6) İlgili mevzuatlarda belirlenen kullanım ömrü süresince malın azami tamir süresi 20 iş gününü, geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Garanti kapsamı içerisindeki malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçılar bu yükümlülüğünden kurtulur. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Üretici veya İthalatçı Firmamızın:

Unvanı: Arçelik A.Ş.
Adresi: Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Sütüçe / İSTANBUL
Telefonu: (0-216) 585 8 888
Faks: (0-216) 423 23 53
web adresi: www.beko.com.tr

Malın

Markası: Beko
Cinsi: Blender
Modeli: BKK 3030 TB
Bandrol ve Seri No:
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

GENEL MÜDÜR

Hakan Bülent

Arçelik A.Ş.

GENEL MÜDÜR YRD.

Adnan

Satıcı Firmamızın:

Unvanı:
Adresi:
Telefonu:
Faks:
e-posta:

Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmamızın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeyecektir.

4.4 ملاحظات بيئية

هذا المنتج مصنوع من أجزاء ومواد عالية الجودة والتي يمكن إعادة استخدامها كما أنها مناسبة لإعادة التدوير.

ولذلك، لا تتخلص من المنتج في النفايات المنزلية العادية مع انتهاء فترة خدمته. بل عليك أخذه إلى نقطة التجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. هذا الأمر



مشار إليه بهذا الرمز على الجهاز، وفي دليل التشغيل، وفي العبوة.

يرجى استشارة السلطات المحلية لإيجاد موقع أقرب نقطة تجميع لك.

ساعد على حماية البيئة بإعادة تدوير المنتجات المستخدمة.

4.1 نصائح للمزج

- لإضافة مكعبات الثلج إلى الخليط أثناء تشغيل الخلاط، قم بإضافة مكعب واحد تلو الآخر من خلال الغطاء. انتظر بضع ثوان قبل إضافة مكعب الثلج الثاني حتى يتمكن الخلاط من مزج الثلج بشكل صحيح.
- لإضافة الطعام أثناء تشغيل الخلاط، قم بإزالة الغطاء (1) وضع المكونات من خلال الفتحة. تأكد من تقطيع الطعام إلى قطع بحجم 2-5 سم تقريبًا لتتمكن من إدخالها في الفتحة. قم بإعادة الغطاء (1) عندما تنتهي من إضافة المكونات.
- عند مزج الأطعمة الصلبة، مثل الخضراوات النيئة واللحم المطبوخ أو غير المطبوخ والفاكهة، تأكد دائمًا من تقطيعهم إلى قطع لا يزيد حجمها عن 2-5 سم، وذلك قبل وضعهم في الإبريق الزجاجي. لا تقم بمزج أكثر من كوبين من هذه الأطعمة في المرة الواحدة. سوف يساعد ذلك على سرعة عملية المزج كما سيقلل من تلف شفرات الفرم.
- قم دائمًا بوضع المكونات السائلة في الإبريق الزجاجي أولاً، ما لم تنص الوصفة على غير ذلك.
- لمزج المشروبات، ضع كل المكونات داخل الإبريق الزجاجي في آن واحد.
- تجنب المزج الزائد. عادةً، ستحتاج بضع ثوان للمزج.
- قد يتسبب المزج الزائد في أن يكون الطعام طرياً.

4.2 التنظيف والعناية

تحذير

- يحظر تمامًا استخدام البنزين أو المذيبات أو المنظفات الكاشطة أو الأجسام المعدنية أو الفرش الصلبة في تنظيف الجهاز.
- احذر من شفرات وحدة التقطيع فهي حادة جدًا! أمسك الشفرات بعناية شديدة منعًا للإصابات.
- لا تقم أبدًا بتنظيف الجهاز بيديك العريبتين.
- قم بتنظيف إبريق الخلاط بعد كل استخدام. لا تترك أي بقايا طعام تتصلب على أو داخل إبريق الخلاط. فهذا سيجعله صعب التنظيف لاحقًا.

- لا تستخدم الماء المغلي. تم تصميم حوامل تجميع الشفرات مع مادة تشحيم تستمر مدى الحياة، ولذا فإن التعرض للماء المغلي قد يؤدي إلى تلف هذه الحوامل وتقصير العمر الافتراضي للخلاط.
 - 1. عليك إيقاف تشغيل الجهاز وفصله من المقبس الحائطي.
 - 2. اترك الجهاز ليبرد.
 - 3. قم بإزالة الإبريق الزجاجي (4) من مبيت المحرك (8). اشطف الإبريق الزجاجي بالماء لإزالة أية جزيئات كبيرة من الطعام يمكن أن تتراكم في الإبريق.
 - 4. قم بإعادة الإبريق الزجاجي (4) إلى مبيت المحرك (8).
 - 5. ضع من كوب إلى كوب ونصف من الماء الدافئ مع بضع قطرات من منظف لطيف في الإبريق الزجاجي (4) وقم بتشغيل المفتاح على السرعة "3" لبضع ثوان. قم بإزالة الإبريق الزجاجي من مبيت المحرك واشطفه بالماء. كرر هذه الحركة إذا لزم الأمر.
- ملاحظة:**
- لا تغمر قاعدة المحرك أو وحدة الشفرات في الماء، ولا تقم بوضعها في غسالة الأطباق. يمكن فقط غمر الغطاء والإبريق الزجاجي في الماء أو وضعهما في غسالة الأطباق.
 - 6. استخدم قطعة قماش رطبة مع قليل من منظف لطيف لتنظيف الجزء الخارجي من الجهاز.
 - 7. امسح قاعدة الخلاط ووحدة التقطيع (6) والغطاء باستخدام قطعة قماش خالية من الوبر قبل الاستخدام التالي.

4.3 التخزين

- إذا لم تخطط لاستخدام الجهاز لفترة طويلة من الوقت، يرجى تخزينه بعناية. تأكد من نزع قابس الجهاز وجفافه تمامًا.
- عليك تخزين الجهاز في مكان بارد وجاف. حافظ على الجهاز دائمًا بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال.

8. يمكن تعديل سرعة التقطيع عن طريق مؤشر التحكم (9).

ملاحظات

- لتشغيل الخلاط على السرعة المنخفضة، قم بتدوير مؤشر التحكم (9) على الوضع "1".
 - إذا كنت تريد الخلط على السرعة المرتفعة، قم بتدوير مؤشر التحكم (9) على مستوى السرعة المرغوب فيها (2-3).
 - لاستخدام النبضات القصيرة للخلط بسرعة مرتفعة، قم بتدوير مؤشر التحكم (9) على الوضع "P". عندما تقوم بتحرير مؤشر التحكم، (9) سوف يتوقف الخلاط ويعود تلقائيًا إلى الوضع "0".
 - إذا كنت تريد إضافة المكونات أثناء عملية المزج، فقم بإضافتهم من خلال فتحة الغطاء (2). لفعل ذلك، أخرج الغطاء/كوب القياس (1).
9. بعد الوصول إلى القوام المرغوب فيه للأطعمة الممزوجة، قم بتدوير مؤشر التحكم (9) على الوضع 0 لإيقاف الخلاط.

تحذير

- لا تقم أبدًا بتشغيل الجهاز لمدة تزيد عن اثنان دقائق، وإلا سوف ترتفع درجة حرارة 3 الجهاز.
- بعد تشغيل الجهاز لمدة اثنان دقائق، اترك الجهاز ليبرد قبل استخدامه مرة أخرى. دقيقتين.
- تأكد من أن المحرك قد توقف تمامًا قبل إزالة الإبريق الزجاجي (4) من مبيت المحرك (8).
- لا تضع أية أدوات (ملقعة، شوكة، إلخ.) في الإبريق الزجاجي بينما يكون الخلاط قيد التشغيل.
- 10. اسحب قابس الطاقة من منفذ الطاقة.
- 11. أخرج الإبريق الزجاجي (4) من مبيت المحرك (8) (8) وذلك بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة ثم رفع الإبريق للأعلى (3).
- 12. قم بإزالة الغطاء وصب الخليط في أكواب أو حاويات أخرى.

3.1 الإعداد

1. عليك إزالة جميع العبوات ومواد المصقات والتخلص منها وفقاً للتشريعات القانونية السارية.
 2. أمسك الوحدة الكاملة لمبيت المحرك (8) وقم بوضعها على سطح مستو مثل طاولة المطبخ.
 3. والآن، قم بوضع الإبريق الزجاجي (4) على أن تكون الفتحة متجهة للأسفل على السطح المستو.
 4. قم بإزالة وحدة الشفرات (6) بعناية و ذلك بتدوير حلقة منع التسرب (7) في اتجاه عقارب الساعة ثم قم برفعها وذلك عن طريق إمساكها من وسط الوحدة.
- تحذير**
- لا تقم بإزالة وحدة الشفرات برفع الشفرات نفسها.
 - عليك الحذر أثناء التعامل مع وحدة الشفرات فهي حادة جداً! أمسك وحدة الشفرات بعناية شديدة، وخاصة أثناء تنظيفها، وذلك لتجنب الإصابات.
 - 5. قم بتنظيف كل الأجزاء ماعدا مبيت المحرك كما هو مبين في قسم "التنظيف والعناية".
 - 6. ثم قم بإعادة تجميع الخلاط ذو الإبريق على نحو معكوس.
 - 7. قم بوضع الإبريق الزجاجي (4) على مبيت المحرك (8) ثم قم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة.
 - 8. قم بتقطيع الطعام إلى قطع صغيرة قبل وضعه في الجهاز.

3.2 المزج

1. ضع الجهاز على سطح مستو وجاف. تضمن القاعدة المقاومة للإنزلاق (10) ثبات الجهاز.
2. تأكد من أن كابل الطاقة مفصول عن مزود الطاقة ومن أن مؤشر التحكم (9) على الوضع "0" قبل وضع الطعام في الإبريق الزجاجي (4).
3. أخرج الإبريق الزجاجي (4) من مبيت المحرك (8) وذلك برفع الإبريق الزجاجي (4) للأعلى ثم قم بفتح الغطاء.
4. والآن، قم بوضع المكونات في الإبريق الزجاجي لكي يتم خلطها (4). يجب أن يكون ارتفاع المكونات ما بين

2-5 سم فقط.

ملاحظات

- أضف الماء ليعمل الخلاط بسلاسة.
- قم بمزج 3 وحدات من الطعام الصلب مع وحدتين من المياه ليقوم الخلاط بالعمل بشكل سلس. (على سبيل المثال: 60 جم من الطعام الصلب مع 40 ميليلتر من المياه)

تحذير

- لا تضع أو تمزج الأطعمة أو السوائل الساخنة في الإبريق الزجاجي. إذا كنت تقوم بإعداد شوربة، فتأكد من أن درجة حرارة السائل لا تتجاوز 40 درجة مئوية.
- لإعداد الثلج المجروش، ننصحك أن تضع ثلاثة أرباع كمية الثلج في الإبريق وأضف 15 ميليلتر من الماء البارد الصالح للشرب.
- لا تحاول جرش الثلج بدون إضافة الماء إلى الإبريق.
- لا تقم أبداً بتشغيل الخلاط بينما يكون فارغاً (دون طعام).
- لا تقم أبداً بتشغيل الخلاط دون وجود الإبريق الزجاجي على مبيت المحرك.
- 5. أغلق الغطاء (3). تأكد من وجود الغطاء/كوب القياس (1) داخل فتحة الغطاء ومن أنه مثبت.
- 6. ضع الإبريق الزجاجي (4) في وضع رأسي على مبيت المحرك (8).

تحذير

- لا تقم بتحريك أو تدوير الإبريق الزجاجي بعد تثبيته في مكانه بشكل صحيح.
- 7. قم بتوصيل قابس الطاقة لمنفذ الطاقة المناسب.

2.1 أدوات التحكم والأجزاء



1. الغطاء/كوب القياس
2. فتحة الغطاء
3. غطاء
4. إبريق من الزجاج
5. مقبض الإبريق
6. وحدة الشفرات
7. حلقة منع التسرب
8. مبيت الموتور
9. مؤشر التحكم
10. قاعدة لمنع الانزلاق
11. ملف تخزين الكابل

2.2 البيانات الفنية

مزود الطاقة: 220-240 فولت ~ 50 هيرتز
الطاقة: 600 وات

تم الاحتفاظ بالتعديلات الفنية وتعديلات التصميم.

تم الحصول على القيم الموضحة على ملصقات منتجك أو في المستندات المصاحبة له معملياً وفقاً للمعايير ذات الصلة. قد تتغير هذه القيم وفقاً للظروف التشغيلية والبيئية للمنتج.

- يرجى قراءة دليل التعليمات هذا بالكامل أو لا قبل استخدام هذا الجهاز. اتبع جميع تعليمات السلامة لتجنب التلف بسبب الاستخدام غير المناسب!
- حافظ على دليل التعليمات للرجوع إليه مستقبلاً. إذا تم إعطاء الجهاز للغير، فيجب أيضاً تسليمه دليل الإرشادات.
- هذا الجهاز معد للاستخدام المنزلي الخاص فقط وهو غير مناسب لخدمات توفير الطعام الاحترافية. لا يجوز استخدامه للاستخدام التجاري.
- لا تستخدم الجهاز في الحمام.
- تفحص ما إذا كان جهد التيار على ملصق التصنيف يتوافق مع التيار المحلي لديك. الطريقة الوحيدة لفصل الجهاز عن التيار هي سحب القابس من مقبس الحائط.
- وللمزيد من الحماية، يجب توصيل الجهاز بقاطع دائرة لحماية عطل التيار المنزلي بما لا يزيد عن 30 ميلي أمبير. استشر الكهربائي للنصيحة.
- لا تغمر مبيت المحرك أو كابل الطاقة أو قابس الطاقة في المياه أو في أي سائل أخرى. لا تحمل الجهاز تحت المياه الجارية. يمكن فقط غسل الغطاء والإبريق الزجاجي بأمان في غسالة الأطباق باستخدام الماء وسائل الغسيل.
- عليك فصل قابس الطاقة بعد استخدام الجهاز، وقبل تنظيفه، وكذلك قبل ترك الغرفة أو عند حدوث عطب. لا تقم بنزع قابس الطاقة عبر شد الكابل.
- لا تثني أو تضغط على كابل الطاقة ولا تجعله يحتك بحواف حادة لمنع تعرضه لأي تلف.
- حافظ على كابل الطاقة بعيداً عن الأسطح الساخنة وأسننة اللهب.
- لا تستخدم كابل تمديد مع الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كابل الطاقة أو الجهاز به عطب.
- تتوافق أجهزة BEKO المنزلية مع معايير سلامة الأجهزة، وبالتالي لا يتم إصلاح كابل الطاقة أو الجهاز عند تلفه سوى من خلال مركز الخدمة المعتمد لتجنب أي خطر.
- أعمال الإصلاح الخاطئة أو الغير مؤهلة قد تتسبب في خطر على المستخدم.
- لا تقم بتفكيك الجهاز تحت أية ظروف. لن يتم قبول أي دعاوى ضمان بسبب الأعطال الناتجة عن سوء الاستخدام.
- حافظ على الجهاز دائماً بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأشخاص التالبيين، بما فيهم الأطفال: الأشخاص ذوي الإعاقة البدنية أو الحسية أو الذهنية أو الأشخاص الذين يفتقرون للخبرة والمعرفة. يستثنى الأشخاص السابقين إذا تم إرشادهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز أو قاموا باستخدام الجهاز تحت إشراف الشخص المسؤول عن

- سلامتهم. ينبغي مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالمنتج.
- لا تترك الجهاز بدون رقابة طالما أنه قيد الاستخدام. يوصى بتوخي الحذر البالغ عند استخدام الجهاز بالقرب من الأطفال أو الأفراد ذوي الإعاقة البدنية، أو الحسية، أو الذهنية.
- قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، عليك تنظيف جميع الأجزاء التي تتصل بالطعام بعناية. يرجى الرجوع إلى التفاصيل في قسم "التنظيف والعناية".
- لا تقم أبدًا بتشغيل أو وضع أي جزء من هذا الجهاز على أو بالقرب من الأسطح الساخنة مثل مواقد الغاز، وألواح التسخين، أو أفران التسخين.
- لا تستخدم الجهاز لغرض بخلاف الغرض المُعد من أجله.
- لا تستخدم الجهاز في أو بالقرب من الأماكن والمواد القابلة للاحتراق، أو سريعة الاحتراق.
- عليك عدم تشغيل الجهاز سوى مع الأجزاء المقدمة معه فقط.
- لا تستخدم الجهاز ويداك مبتلتان.
- عليك دائمًا استخدام الجهاز على سطح مستقر، ومستو، ونظيف، وجاف وغير منزلق.
- تأكد من عدم وجود خطر سحب كابل الطاقة مصادفة أو عدم إمكانية تعثر أحد به عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام.
- ضع الجهاز بطريقة يسهل من خلالها

- الوصول للقباس.
- عليك الحذر أثناء التعامل مع وحدة الشفرات فهي حادة جدًا! أمسك وحدة الشفرات بعناية شديدة، وخاصة أثناء تنظيفها، وذلك لتجنب الإصابات.
- لا تستخدم الجهاز إذا تلفت وحدة الشفرات أو ظهر عليها علامات التآكل.
- لا تقم أبدًا بتنظيف الجهاز بيديك العاريتين.
- لا تحاول أبدًا استخدام الجهاز بدون الغطاء.
- لا تحاول إزالة الغطاء حتى تتوقف الشفرات تمامًا.
- يمكنك استخدام ملعقة لإزالة المكونات من الإبريق الزجاجي. يجب إيقاف الجهاز قبل إزالة المكونات.
- لا تقم بتشغيل الجهاز لمدة أطول من المدة اللازمة لتحضير الطعام.
- قم بإزالة العظام والأحجار من الطعام لمنع تلف وحدة الشفرات أو الجهاز.
- تم تصميم الجهاز للاستخدام لفترات قصيرة، ويمكن استخدامه بصفة مستمرة لمدة أقصاها 3 دقائق. بعد الاستخدام، اترك الجهاز حتى يبرد على النحو الكافي.
- لا تقم بسحق مكعبات الثلج الكبيرة في الجهاز، فقط قم بسحق مكعبات الثلج الصغيرة.

6-7	1 السلامة والإعداد
5	2 نبذة مختصرة
5.....	2.1 أدوات التحكم والأجزاء
5.....	2.2 البيانات الفنية
3-4	3 التشغيل
4.....	3.1 الإعداد
4.....	3.2 المزج
1-2	4 المعلومات
2.....	4.1 نصائح للمزج
2.....	4.2 التنظيف والعناية
2.....	4.3 التخزين
1.....	4.4 ملاحظات بيئية

اقرأ هذا الدليل قبل بدء تشغيل المنتج!

عزيزي العميل،

نأمل أن يعطيك المنتج الخصص بك نتائج جيدة جداً، حيث أنه قد تم تصنيعه في مرافق حديثة ومر عبر إجراءات رقابة جودة صارمة.

ننصحك بقراءة هذا الدليل بعناية قبل استخدام المنتج الخاص بك والحفاظ عليه كمرجع مستقبلي.



تم إنتاج هذا المنتج في مرافق حديثة، وصادقة للبيئة



صنع في جمهورية الصين الشعبية

قيربإ و ذ طالخ

مدختس ملال لىلد



BKK 3030 TB

AR



01M-8937551200-1616-02